

## Errata

These are corrections to previous LoARs.

### February 1980

#### MERIDIES

**Cathal MacEdan na Faeled.** Name correction from Cathal MacEdan na Faelad.

Listed on the LoAR as *Cathal MacEdan na Faelad* in the registration of his device, his name was registered as *Cathal MacEdan na Faeled* on the October 1979 LoAR.

### September 1980

#### CAID

**Éowyn Amberdrake.** Name correction from Eowyn Amberdrake.

Listed on the LoAR as *Eowyn Amberdrake* in the registration of her badge, her name was registered as *Éowyn Amberdrake* on the August 1977 LoAR.

**Taliba bint Ihsan.** Name correction from Taliba bint 'Ihsan.

Listed on the LoAR as *Taliba bint 'Ihsan* in the registration of her device, her name was registered as *Taliba bint Ihsan* on the August 1979 LoAR.

### October 1980

#### WEST

**Aelfwynn Gyrthesdohtor.** Name correction from Aelfwynn Gyrðesdohtor.

Listed on the LoAR as *Aelfwynn Gyrðesdohtor* in the registration of her badge, her name was registered as *Aelfwynn Gyrthesdohtor* on the August 1979 LoAR.

**Aelfwynn Gyrthesdohtor.** Name correction from Aelfwynn Gyrðesdohtor.

Listed on the LoAR as *Aelfwynn Gyrðesdohtor* in the registration of her badge, her name was registered as *Aelfwynn Gyrthesdohtor* on the August 1979 LoAR.

**Aelfwynn Gyrthesdohtor.** Name correction from Aelfwynn Gyrðesdohtor.

Listed on the LoAR as *Aelfwynn Gyrðesdohtor* in the registration of her badge, her name was registered as *Aelfwynn Gyrthesdohtor* on the August 1979 LoAR.

### July 1983

#### ATLANTIA

**Bizek the Tyne.** Name correction from Bizek the Tynee.

Listed on the LoAR as *Bizek the Tynee* in the registration of his badge, his name was registered as *Bizek the Tyne* on the August 1979 LoAR.

### July 1989

#### CAID

**Scannlach Faolscátha.** Name correction from Scannlach Faolscatha.

Listed on the LoAR as *Scannlach Faolscatha* in the registration of his badge, his name was registered as *Scannlach Faolscátha* on the December 1988 LoAR.

May 1990

AN TIR

**Theodric MacRauri.** Name correction from Theodric MacRuari.

Listed on the LoAR as *Theodric MacRuari* in the registration of his device, his name was registered as *Theodric MacRauri* on the August 1987 LoAR.

EAST

**Arianna McPhearson.** Name correction from Arianna MacPhearson.

Listed on the LoAR as *Arianna MacPhearson* in the registration of her device, her name was registered as *Arianna McPhearson* on the June 1989 LoAR.

June 1991

CAID

**Maria Theresa Ipeñarrieta.** Name correction from Maria Theresa Ipenarrieta.

Listed on the LoAR as *Maria Theresa Ipenarrieta* in the registration of her arms, her name was registered as *Maria Theresa Ipeñarrieta* on the July 1990 LoAR.

June 1993

ANSTEORRA

**Seumas MacAonghuis MhicDhubhshith.** Name correction from Seumus MacAonghuis MhicDhubhshith.

Listed on the LoAR as *Seumus MacAonghuis MhicDhubhshith* in the registration of his device, his name was registered as *Seumas MacAonghuis MhicDhubhshith* on the September 1992 LoAR.

December 1993

ANSTEORRA

**Jan {w^} Orzeldom.** Name correction from Jan w Orzeldom.

Listed on the LoAR as *Jan w Orzeldom* in the registration of his augmentation of arms, his name was registered as *Jan {w^} Orzeldom* on the June 1980 LoAR.

September 1994

ATENVELDT

**Gwylm ab Owain Tatershal.** Name correction from Gwylm ab Owain Tatershall.

Listed on the LoAR as *Gwylm ab Owain Tatershall* in the registration of his device, his name was registered as *Gwylm ab Owain Tatershal* on the March 1994 LoAR.

March 1998

CAID

**Sven Örfhendur.** Name correction from Sven Orfhendur.

Listed on the LoAR as *Sven Orfhendur* in the registration of his household name, his name was registered as *Sven Örfhendur* on the September 1994 LoAR.

## May 1998

### ATLANTIA

**{S'}wiczka Kaim.** Name correction from Swieczka Kaim.

Listed on the LoAR as *Swieczka Kaim* in the registration of the submitter's device, the name was registered as *{S'}wiczka Kaim* on the January 1996 LoAR.

## March 2000

### CAID

**Calam Stiùbhard.** Name correction from Calam Stiùbhard.

Listed on the LoAR as *Calam Stiùbhard* in the registration of his device, his name was registered as *Calam Stiùbhard* on the September 1997 LoAR.

## November 2001

### CAID

**Annalies Maria von Marburg.** Name correction from Annelise Maria von Marburg.

Listed on the LoAR as *Annelise Maria von Marburg* in the registration of her device, her name was registered as *Annalies Maria von Marburg* on the September 2001 LoAR.

## December 2004

### CAID

**Ainbthine inghean Bheoaodha.** Name correction from Ainbthine inghean Bheoaodha.

The LoAR said:

Submitted as *Ainfean inghean Bheoaodh*, the spelling *Ainfean* is a post-period spelling. Precedent states:

The spelling *Ainfean* is the last form listed in the header for Ainbthen in Ó Corráin & Maguire (p. 19). The spelling shift from "bh" to "f" is typical of the shift from Early Modern Gaelic to Modern Gaelic around 1700. Therefore, as we have no evidence that *Ainfean* is a period spelling, we have changed the given name to a period form. [Ainbthen inghean Dubhghaill, 11/01, A-Meridies]

Ó Corráin and Maguire, s.n. Ainbthen, show *Ainbthine* as the Early Modern Gaelic form of this name. In addition, Gaelic grammar requires that the patronymic appear in the genitive case; as submitted it is in the nominative case. We have changed the name to *Ainbthine inghean Bheoaodha* in order to register it and to correct the grammar.

However, the name was incorrectly listed in the header as *Ainbthine inghean Bheoaodha*.

## July 2005

### ATENVELDT

**Lisabetta Bartholomea Zanca.** Name correction from Lisbetta Bartholomea Zanca.

Listed on the forms and the LoI as *Lisabetta Bartholomea di Zanco*, the LoAR misspelled the given name as *Lisbetta* in the header.

## April 2006

### MERIDIES

**Gysela von Diffenbach.** Name correction from Gysela von Diffenbach.

Listed on the LoAR as *Gysela von Diffenbach* in the registration of her badge, her name was registered as *Gysela von Diffinbach* on the September 2004 LoAR.